

# A2.12 Mi tiempo en el colegio

## Mon temps à l'école

*"Con los idiomas, estás en casa en cualquier lugar."  
"Avec les langues, vous êtes chez vous partout."*

Edward de Waal

## Objetivos de aprendizaje

### Objectifs d'apprentissage

- ✓ Situación : Aprende sobre el sistema educativo del país. / Situation : Apprends sur le système éducatif du pays.
- ✓ Situación : Conocer el sistema escolar del país. / Situation : Connaître le système scolaire du pays.
- ✓ Cultura : La Guerra Civil Española: un momento histórico / Culture : La Guerre civile espagnole : un moment historique
- ✓ Gramática : ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido? / Grammaire : L'imparfait ou le passé simple ?


## Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

**Cette brochure pour étudiants est disponible en plusieurs traductions.**

1. Téléchargements partiels, audio et exercices disponibles sur :

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

2. Légende (disponible sur le site web) :

 Exercice interactif.

 Audio avec traductions.

## Recapitulación y ejercicios de preparación

### Récapitulation et exercices de préparation

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/11>

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12/historique-d-apprentissage>

# A2.12 Vocabulario básico (11)

## A2.12 Vocabulaire de base (11)

🔊 <https://español.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

### Español

Acordarse

El bachillerato

*Mi hermano iba al bachillerato en Madrid.*

El grado

*Terminamos el grado de bachillerato el año pasado.*

El licenciado

*El licenciado tenía muchas anécdotas de la universidad.*

El máster

*El máster enseñaba sobre la educación en España.*

Enseñar

*Nosotros enseñamos sobre El bachillerato.*

Inscribirse

*¿Os inscribís en la excursión escolar?*

La escuela primaria

*La escuela primaria organizó una excursión divertida.*

La escuela secundaria

*El bachillerato empezaba después de la escuela secundaria.*

La experiencia

*La experiencia en la escuela primaria era mágica.*

Sacar buenas notas

*En el colegio secundario explicabas cómo sacar buenas notas.*

### Français

Se souvenir

Le baccalauréat

*Mon frère allait au lycée à Madrid.*

La licence

*Nous avons terminé le baccalauréat l'année dernière.*

Le diplômé

*Le diplômé avait de nombreuses anecdotes sur l'université.*

Le master

*Le master enseignait sur l'éducation en Espagne.*

Enseigner

*Nous enseignons sur le baccalauréat.*

S'inscrire

*Vous vous inscrivez à l'excursion scolaire ?*

L'école primaire

*L'école primaire a organisé une excursion amusante.*

Le lycée

*Le baccalauréat commençait après le collège.*

L'expérience

*L'expérience à l'école primaire était magique.*

Obtenir de bonnes notes

*Au lycée, tu expliquais comment obtenir de bonnes notes.*

# A2.12.1 Cuento: Juan hizo un voluntariado en Madrid

## A2.12.1 Conte : Juan a fait du bénévolat à Madrid

🔗 <https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/voluntariado-en-madrid>

*Una corta historia sobre un chico que cuenta su experiencia durante su voluntariado en Madrid.*

El año **pasado** Juan estuvo en Madrid por unos meses.

**Compartió piso** con otros estudiantes y exploró la ciudad con ellos.

Al recordarlo **anteayer**, supo que ese tiempo fue muy especial.

Durante el verano **anterior** hizo un voluntariado en una pequeña ciudad.

Fue un **voluntariado** temporal pero él quiso ayudar todo lo que pudo.

Como **voluntario** puso mucho trabajo en cada proyecto.

Se sintió **relacionado** con la comunidad e hizo mucho.

La **experiencia** fue increíble.

Dijo que ese trabajo **temporal** fue el mejor de su vida.

Ahora siempre piensa en ese verano.

---

*Une courte histoire sur un garçon qui raconte son expérience pendant son volontariat à Madrid.*

*L'année **dernière**, Juan a été à Madrid pendant quelques mois.*

***Il a partagé un appartement** avec d'autres étudiants et a exploré la ville avec eux.*

*En se le remémorant **avant-hier**, il sut que ce temps fut très spécial.*

*Pendant l'été **précédent**, il a fait du bénévolat dans une petite ville.*

*C'était un **volontariat** temporaire mais il voulait aider autant qu'il pouvait.*

*Comme **volontaire**, il a mis beaucoup de travail dans chaque projet.*

*Il s'est senti **lié** à la communauté et il a fait beaucoup.*

*L'**expérience** a été incroyable.*

*Il a dit que ce travail **temporaire** était le meilleur de sa vie.*

*Maintenant, il pense toujours à cet été.*

# A2.12.1 Juan hizo un voluntariado en Madrid

## A2.12.1 Juan a fait du bénévolat à Madrid

<https://espanol.colangue.fr/nouvelles/voluntariado-en-madrid>



### Ejercicio 1: Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Dónde estuvo Juan el año pasado?
2. ¿Qué hizo durante el verano?
3. ¿Cómo le pareció la experiencia?
4. ¿Has vivido en un piso compartido alguna vez?
5. ¿Has hecho un voluntariado alguna vez?

# A2.12.1 Juan hizo un voluntariado en Madrid

## A2.12.1 Juan a fait du bénévolat à Madrid

<https://espanol.colangue.fr/nouvelles/voluntariado-en-madrid>



### Ejercicio 2:

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*experiencia, anteaer, temporal, Compartió piso, voluntario, anterior*

1. Durante el verano ..... hizo un voluntariado en una pequeña ciudad.
2. Como ..... puso mucho trabajo en cada proyecto.
3. Al recordarlo ....., supo que ese tiempo fue muy especial.
4. La ..... fue increíble.
5. .... con otros estudiantes y exploró la ciudad con ellos.
6. Dijo que ese trabajo ..... fue el mejor de su vida.

**Solutions:**

1. anterior 2. voluntario 3. anteaer 4. experiencia 5. compartió piso 6. temporal

## A2.12.2 Cultura: La Guerra Civil Española: un momento histórico

### A2.12.2 Culture : La Guerre civile espagnole : un moment historique

» <https://espanol.colangue.fr/culture/guerra-civil-espanola>

*Un breve resumen sobre la Guerra Civil Española, un momento importante de la historia de España.*

La Guerra Civil Española fue hace muchos años, entre 1936 y 1939. Fue un conflicto entre dos grupos en España. El verano **anterior** a la guerra, la situación en el país era difícil. Muchos jóvenes **compartieron piso** en las ciudades. Algunos fueron **voluntarios** en hospitales o ayudaron en el campo. La guerra cambió la vida de muchas personas. La **experiencia** de la guerra fue difícil y relacionada con el dolor. Hoy, la guerra es una parte de la historia española. Fue un conflicto **temporal**, pero su impacto en los españoles fue grande.

---

*Un bref résumé sur la Guerre Civile Espagnole, un moment important de l'histoire de l'Espagne.*

*La Guerre civile espagnole a eu lieu il y a de nombreuses années, entre 1936 et 1939. Ce fut un conflit entre deux groupes en Espagne. L'été **précédent** la guerre, la situation dans le pays était difficile. De nombreux jeunes ont **partagé un appartement** dans les villes. Certains ont été **bénévoles** dans les hôpitaux ou ont aidé à la campagne. La guerre a changé la vie de nombreuses personnes. L'**expérience** de la guerre a été difficile et liée à la douleur. Aujourd'hui, la guerre fait partie de l'histoire espagnole. Ce fut un conflit **temporaire**, mais son impact sur les Espagnols a été grand.*

# A2.12.2 La Guerra Civil Española: un momento histórico

## A2.12.2 La Guerre civile espagnole : un moment historique

<https://espanol.colangue.fr/culture/guerra-civil-espanola>



### Ejercicio 1: Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿En qué años fue la Guerra Civil Española?
2. ¿Cómo piensas que era la vida para los jóvenes que compartieron piso?
3. ¿Dónde trabajaron los voluntarios durante la guerra?
4. ¿Cuáles han sido los eventos más importantes que han ocurrido en tu país en los últimos años?
5. ¿Puedes hacer una línea temporal de tu vida con los puntos más importantes de tu pasado?

# A2.12 Deberes / ejercicios

## A2.12 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

### Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

#### Instrucción:

1. Describe el camino educativo de Eva. (*Décrivez le parcours éducatif d'Eva.*)
2. Habla sobre tu época en el colegio y la universidad. ¿Qué estudiabas? (*Parlez de votre temps à l'école et à l'université. Qu'avez-vous étudié ?*)



.....

.....

.....

.....



## Exemples de phrases:

Durante los primeros años Eva estuvo en la escuela primaria.

*Pendant les premières années, Eva était à l'école primaire.*

Luego, ella estaba en la escuela secundaria. Siempre fue una estudiante trabajadora con buenas calificaciones.

*Puis elle était au lycée. Elle a toujours été une élève travailleuse avec de bonnes notes.*

Terminó el instituto cuando tenía 18 años.

*Elle a terminé le lycée à 18 ans.*

Terminé el instituto cuando tenía 20 años.

*J'ai terminé le lycée à l'âge de 20 ans.*

Después fui a la universidad a estudiar economía. Pero luego cambié de carrera y estudié inglés e historia.

*Ensuite, je suis allé à l'université pour étudier l'économie. Mais ensuite j'ai changé de filière et j'ai étudié l'anglais et l'histoire.*

Ahora trabajo en un colegio y enseño.

*Maintenant je travaille dans une école et j'enseigne.*

...

# A2.12 Deberes / ejercicios

## A2.12 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

### Ejercicio 2: Reordenar oraciones

**Instrucción:** Haz frases correctas y traduce.

1. divertida. | primaria organizó | una excursión | La escuela

.....

2. la universidad. | académicos son | importantes en | Los grados

.....

3. escuela secundaria. | El bachillerato | empezaba después | de la

.....

4. del | máster. | Enseñaban | antes

.....

5. anécdotas de | tenía muchas | la universidad. | El licenciado

.....

6. educativa. | Las escuelas | una feria | secundarias organizaron

.....

7. primarias | Las | básicas. | asignaturas | enseñaban | escuelas

.....

**Solutions:**

1. La escuela primaria organizó una excursión divertida. 2. Los grados académicos son importantes en la universidad. 3. El bachillerato empezaba después de la escuela secundaria. 4. Enseñaban antes del máster. 5. El licenciado tenía muchas anécdotas de la universidad. 6. Las escuelas secundarias organizaron una feria educativa. 7. Las escuelas primarias enseñaban asignaturas básicas.

# A2.12 Deberes / ejercicios

## A2.12 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

### Ejercicio 3: Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. La escuela secundaria

.....

2. El grado

.....

3. El bachillerato

.....

4. Inscribirse

.....

5. El máster

.....

**Solutions:**

1. Le lycée 2. La licence 3. Le baccalauréat 4. S'inscrire 5. Le master

# A2.12 Deberes / ejercicios

## A2.12 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

### Ejercicio 4: Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige el verbo y el tiempo correctos.

*suspendimos, venía, venías, veníais, veníamos, suspendisteis, aprobaban, suspendiste*

1. Tú ..... con el maestro a clase.
2. .... la asignatura de grado.
3. Nosotros ..... de la escuela secundaria.
4. Ella ..... ilusionada al bachillerato.
5. Ellos ..... gracias a su esfuerzo extra.
6. ¿..... la última clase de bachillerato?
7. .... varias clases en primaria.
8. Vosotros ..... para inscribiros en el máster.

**Solutions:**

1. venías 2. suspendimos 3. veníamos 4. venía 5. aprobaban 6. suspendiste 7. suspendisteis 8. veníais

## A2.12 Deberes / ejercicios

### A2.12 Devoirs / exercices

<https://español.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>



#### Ejercicio 5:

#### ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*encontré, organizó, explicaba, enseñabas, venían, venía, suspendimos, escribían, tenía, aprobé*

1. **Suspender:** Nosotros ..... la prueba de matemáticas.
2. **Venir, Encontrar:** Mientras ..... del instituto, me ..... con Ana.
3. **Venir:** Ellos ..... todos los días en bicicleta.
4. **Enseñar:** ¿Tú también ..... en la escuela primaria?
5. **Tener:** La escuela secundaria ..... un gimnasio muy grande.
6. **Organizar:** El director ..... un viaje muy divertido el año pasado.
7. **Aprobar:** El año pasado ..... el máster en biología.
8. **Explicar, Escribir:** Mientras el profesor ....., los alumnos ..... notas.

**Solutions:**

1. suspendimos 2. venía 3. encontré 4. venían 5. enseñabas 6. tenía 7. organizó 8. aprobé 9. explicaba 10. escribían

## A2.12.3 Gramática: ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

### A2.12.3 Grammaire : L'imparfait ou le passé simple ?

*Explicación breve sobre la diferencia entre el pretérito imperfecto y el pretérito indefinido.*

<https://espanol.colangue.fr/grammaire/preterito-imperfecto-o-indefinido>

#### Reglas de formación / Règles de formation:

1. Le passé simple est utilisé pour des actions qui ont commencé et terminé dans le passé et pour raconter une série d'événements qui se sont produits dans le passé.
2. L'imparfait est utilisé pour décrire des situations ou des actions en cours dans le passé.
3. On peut utiliser l'imparfait pour le contexte et le passé simple pour des actions spécifiques.
4. Les deux temps peuvent apparaître dans la même narration.

## ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

### L'imparfait ou le passé simple ?

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Tiempo verbal	Regla	Ejemplo
Pretérito Indefinido	Una acción que pasó y terminó en el pasado ( <i>Une action qui s'est passée et terminée dans le passé</i> )	Aprobé el <b>máster</b> en 2022 ( <i>J'ai obtenu le <b>master</b> en 2022</i> )
Pretérito Indefinido	Evento en el pasado ( <i>Événement dans le passé</i> )	El profesor <b>suspendió</b> la clase por la lluvia ( <i>Le professeur a <b>annulé</b> le cours en raison de la pluie.</i> )
Pretérito Imperfecto	Acción habitual o repetida en el pasado ( <i>Action habituelle ou répétée dans le passé</i> )	Siempre <b>enseñaba</b> en la escuela primaria ( <i>Il <b>enseignait</b> toujours à l'école primaire</i> )
Pretérito Imperfecto	Cómo era un lugar o situación en el pasado ( <i>Comment était un lieu ou une situation dans le passé</i> )	La <b>escuela</b> era antigua y tenía patio grande ( <i>L'<b>école</b> était ancienne et avait une grande cour</i> )
Pretérito Imperfecto + Pretérito Indefinido	El imperfecto describe la situación y el indefinido dice qué pasó ( <i>L'imparfait décrit la situation et le passé simple dit ce qui s'est passé.</i> )	Mientras <b>veníamos</b> de clase, <b>llamó</b> mi madre ( <i>Pendant que nous <b>venions</b> de classe, ma mère a <b>appelé.</b></i> )

## A2.12.3 ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

### A2.12.3 L'imparfait ou le passé simple ?

<https://espanol.colangue.fr/grammaire/preterito-imperfecto-o-indefinido>



#### Ejercicio 1:

#### ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*encontré, organizó, explicaba, enseñabas, venían, venía, suspendimos, escribían, tenía, aprobé*

1. **Suspender:** Nosotros ..... la prueba de matemáticas.
2. **Venir, Encontrar:** Mientras ..... del instituto, me ..... con Ana.
3. **Venir:** Ellos ..... todos los días en bicicleta.
4. **Enseñar:** ¿Tú también ..... en la escuela primaria?
5. **Tener:** La escuela secundaria ..... un gimnasio muy grande.
6. **Organizar:** El director ..... un viaje muy divertido el año pasado.
7. **Aprobar:** El año pasado ..... el máster en biología.
8. **Explicar, Escribir:** Mientras el profesor ....., los alumnos ..... notas.

**Solutions:**

1. suspendimos 2. venía 3. encontré 4. venían 5. enseñabas 6. tenía 7. organizó 8. aprobé 9. explicaba 10. escribían



# A2.12.3 ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

## A2.12.3 L'imparfait ou le passé simple ?

<https://espanol.colangue.fr/grammaire/preterito-imperfecto-o-indefinido>



### Ejercicio 2:

### Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Escribían

.....

2. Aprobé

.....

3. Enseñabas

.....

4. Tenía

.....

**Solutions:**

1. Ils écrivaient 2. J'ai réussi 3. Enseignais-tu 4. Avait

# A2.12 Tablas de conjugación verbal

## A2.12 Tableaux de conjugaison verbale

<https://español.colangue.fr/plan-de-cours/a2/12>

### Venir *venir* Pretérito imperfecto

Español	Français
yo venía	je venais
tú venías	tu venais
él/ella venía	il venait
nosotros/nosotras veníamos	nous venions
vosotros/vosotras veníais	vous veniez
ellos/ellas venían	ils venaient

### Aprobar *approuver* Pretérito imperfecto

Español	Français
yo aprobaba	j'approuvais
tú aprobabas	tu approuvais
él/ella aprobaba	il/elle approuvait
nosotros/nosotras aprobábamos	nous approuvions
vosotros/vosotras aprobabais	vous approuviez
ellos/ellas aprobaban	ils approuvaient

**Suspend** *suspendre* **Pretérito**  
**indefinido**

**Español**

**Français**

yo suspendí	je suspendis
tú suspendiste	tu suspendis
él/ella suspendió	il a suspendu
nosotros/nosotras suspendimos	nous avons suspendu
vosotros/vosotras suspendisteis	vous avez suspendu
ellos/ellas suspendieron	ils/elles suspendirent

## A2.12 Ejercicio de conjugación verbal

### A2.12 Exercice de conjugaison verbale



#### Ejercicio:

#### Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige el verbo y el tiempo correctos.

*aprobaba, suspendisteis, veníais, aprobabais, suspendimos, aprobábamos, veníamos, aprobabas, venía*

1. Él ..... el grado con buenas notas.
2. Nosotros ..... de la escuela secundaria.
3. .... la asignatura de grado.
4. Ella ..... ilusionada al bachillerato.
5. Nosotros ..... después de inscribirnos.
6. Tú ..... la escuela primaria fácilmente.
7. Yo ..... el bachillerato sin problemas.
8. Vosotros ..... para inscribiros en el máster.
9. Vosotros ..... el máster juntos.
10. .... varias clases en primaria.

**Solutions:**

suspendisteis

1. aprobaba 2. veníamos 3. suspendimos 4. venía 5. aprobábamos 6. aprobabas 7. aprobaba 8. veníais 9. aprobabais 10.

